GUÍA DEL USUARIO

inseego

AT&T Global Modem USB800

Módem inalámbrico 4G LTE



©2024 AT&T Inc. Todos los derechos reservados. La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso y no debe interpretarse como compromiso por parte de AT&T Inc.

Licencia del software

Disposiciones de derechos de propiedad:
Los controladores de software provistos con este producto están protegidos mediante derechos de autor por Inseego Corp. o los proveedores de Inseego Corp. Aunque están protegidos por derechos de autor, los controladores de software no están publicados y contienen secretos comerciales valiosos que son propiedad de Inseego Corp. o de los proveedores de Inseego Corp. Las leyes internacionales prohíben estrictamente el desmontaje, la descompilación o la ingeniería reversa de los controladores de software para cualquier fin. Las leyes internacionales prohíben estrictamente la copia de los controladores de software, con excepción de un número razonable de copias de seguridad. Las leyes internacionales prohíben la acción de brindar acceso a los controladores de software a cualquier persona para cualquier fin que no sea procesar los datos internos para el uso pretendido de los controladores de software.

Cláusula de los derechos restringidos del gobierno de los EE. UU.:
Los controladores de software están clasificados como "Software de dispositivo informático comercial" y el gobierno de los EE. UU. adquiere solamente "derechos restringidos" sobre los controladores de software y su documentación.

Cláusula de cumplimiento de la Ley de Administración de Exportaciones del gobierno de los EE. UU.:
La ley de los EE. UU. prohíbe exportar, licenciar o transferir de otra forma los controladores de software o las Obras Derivadas a cualquier país donde tal transferencia esté prohibida por la Ley de Administración de Exportaciones de los Estados Unidos o cualquier legislación posterior o en incumplimiento de las leyes de otro país.

Marcas comerciales y marcas de servicio

AT&T es marca registrada de AT&T Inc., y las demás marcas registradas, logotipos y marcas de servicio (colectivamente, las "Marcas comerciales") utilizadas en este manual de usuario son propiedad de AT&T Inc. o de sus respectivos propietarios. Ninguna parte de este manual de usuario debe considerarse como el otorgamiento por implicación, exclusión o de otra forma, de una licencia o derecho de uso de AT&T Inc. o de cualquier otra marca comercial exhibida en este manual de usuario sin permiso expreso por escrito de AT&T Inc. o de sus respectivos propietarios.

- Inseego y el logotipo de Inseego son marcas registradas de Inseego Corp.
- Microsoft® y Windows® son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft® Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Apple® y Mac® son marcas registradas de Apple, Inc., en los EE. UU. y en otros países.
- LTE™ es marca registrada de ETSI.

Los nombres de las compañías y productos reales mencionados en este manual de usuario pueden ser marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Contents

Inicio 1

Descripción general 2
- Contenido del paquete 2
- Requisitos del sistema 2

Componentes 3
- Indicadores de estado y datos usados 4

Cuidado del módem 5

Uso del USB800 6

Uso del USB800 por primera vez 7

Inserción y conexión del módem 8
- Inserte correctamente el módem en su dispositivo 8
- Conexión a la red y a Internet 9
- Extraiga correctamente el módem en su dispositivo 9

Interfaz de usuario (UI) de la web 10
- Inicio 11
- Panel de navegación 13
- Mensajes 14
- Configuración 14
  - Redes 15
  - SIM 16
  - GPS 17
  - Preferencias 20
- Acerca de 21
  - Estado de Internet 21
  - Diagnóstico 23
  - Información del dispositivo 24
  - Registros 26

Ayuda 27

Instalación de una tarjeta SIM 28

Solución de problemas 30

Descripción general 31

Problemas y soluciones comunes 32

Asistencia técnica 33
- Servicio al cliente 33
- Asistencia técnica de datos 33

Especificaciones del producto e información reglamentaria 34

Especificaciones del producto 35
- General 35

Tecnología/Bandas 35
Características ecológicas 35
Declaraciones reglamentarias 36
Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC - Estados Unidos) 36
Aviso sobre innovación, ciencia y desarrollo económico (ISED, Canadá) 37
Cumplimiento de ICES-003 de ISED Canadá 37
Declaración de exposición a RF de FCC y ISED 37
CE 37
Declaración de exposición a RF de UE 37
Comunicaciones inalámbricas. 38
Garantía y responsabilidad limitada 38
Riesgos de seguridad 39
Glosario 41

1

Inicio

Descripción general
Componentes
Cuidado del módem

Descripción general

Felicitaciones por comprar el módem USB800 de Inseego.

Este módem le permite conectarse a altas velocidades a Internet, a su intranet corporativa y a su correo electrónico mientras está fuera de la oficina.

Contenido del paquete

El paquete del USB800 incluye:

- USB800

  NOTA El módem USB800 no es un dispositivo de mano.

- La documentación incluye:
  - Guía de referencia rápida
  - Información importante de seguridad para el cliente

Requisitos del sistema

Plataformas compatibles:

- Windows® 7 o superior
- Mac OS® 10.8 o superior
- Sistema operativo Linux
- Sistema operativo Chrome

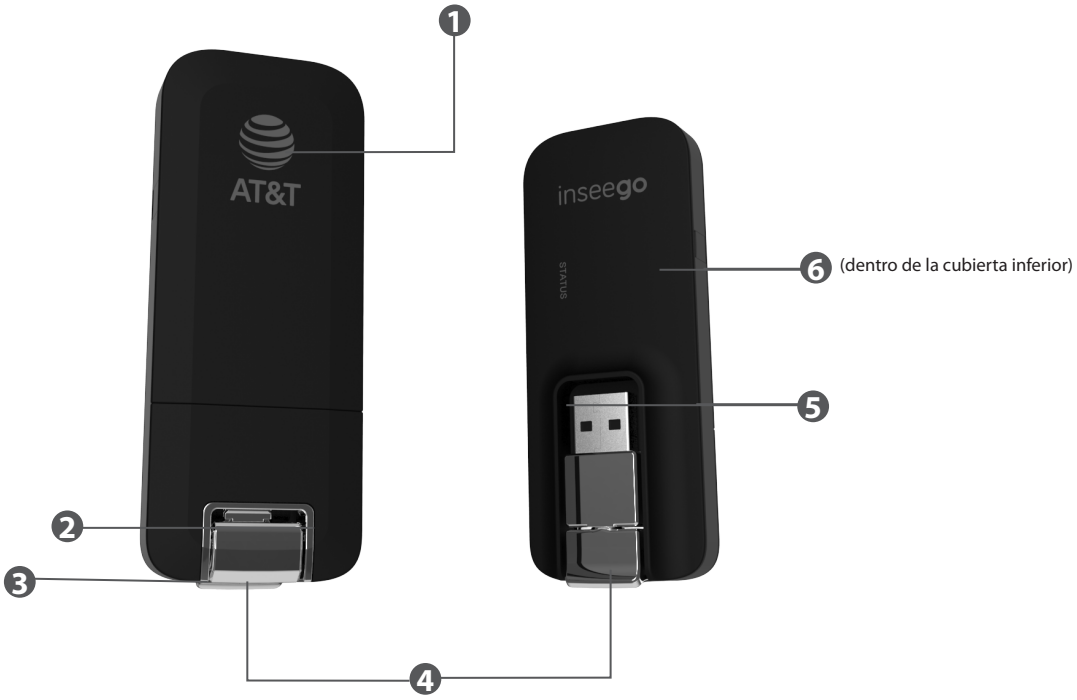
Navegadores compatibles:

- Microsoft Internet Explorer 7 o superior
- Mozilla Firefox 3.6 o superior
- Google Chrome 9 o superior
- Apple Safari 5 o superior
- Opera 9 o superior

También necesitará:

- Puerto USB 2.0 o superior
- Plan de datos con conexión inalámbrica

Componentes



❶ **Indicador LED de estado**: Indica el estado de la red y del tráfico; también indica cuando no hay una tarjeta SIM o hay un error de la tarjeta SIM y cuando hay una actualización de software en progreso. (Ver Contenido del paquete en la página 2.)

❷ **Conector USB**: Se conecta a su computadora mediante un puerto USB tipo A.

❸ **Conector giratorio USB**: Permite girar el conector USB, lo que facilita su conexión a las computadoras.

❹ **Gozne USB plegable**: Pliega el conector USB dentro del módem y permite que el conector USB se extienda y enchufe a su computadora.

❺ **Panel posterior (extraíble)**: Cubre la ranura para la tarjeta SIM. Presione suavemente sobre la tapa con el pulgar y deslice el panel hacia afuera. El botón de reinicio manual se encuentra debajo de este panel.

❻ **Ranura para la tarjeta SIM**: Dentro del panel posterior, la tarjeta SIM se encuentra preinstalada en la ranura para tarjeta SIM accionada por resorte (debajo del panel posterior - no se muestra).

Indicadores de estado y datos usados

La luz LED indica el estado del módem y el consumo de datos.

LED de estado	Color	Estado	Descripción
CUANDO NO ESTÁ CONECTADO			
Rojo		Permanente	No hay red disponible No hay SIM, SIM bloqueada, Error de SIM
Verde		Parpadeo	Módem iniciándose
CUANDO ESTÁ CONECTADO			
Verde		Permanente	Módem listo para usar Red doméstica No se están transfiriendo datos **NOTA** Durante el inicio, la luz LED de estado parpadeará lentamente en color verde.
		Parpadeo	Red doméstica disponible. Se están transfiriendo datos.
Ámbar		Permanente	Red de itinerancia disponible No se están transfiriendo datos
		Parpadeo	Itinerancia Transmisión de datos o Actualización de software en progreso
LED de datos usados			
APAGADO			No hay información disponible sobre consumo de datos.
Verde		Permanente	Consumo de datos: < 80%
Ámbar		Permanente	Consumo de datos: 80-89%
Rojo		Permanente	Consumo de datos: 90-99%
		Parpadeo	Consumo de datos: 100% o superior

Cuidado del módem

Como cualquier dispositivo electrónico, el módem debe manipularse con cuidado para asegurar una operación confiable. Inseego Wireless recomienda lo siguiente:

- Proteja el módem de líquidos, polvo y temperaturas excesivas.
- No aplique etiquetas adhesivas al módem; podrían recalentar el módem o alterar el rendimiento de la antena.
- El conector USB debe enchufarse fácilmente en el puerto USB estándar tipo A de su dispositivo. Forzar el ingreso del módem a un puerto podría dañar el conector.
- Extraiga el módem de su dispositivo antes de transportarlo.
- Conserve el módem en un lugar seguro cuando no lo utilice.

2

Uso del USB800

Uso del USB800 por primera vez
Inserción y conexión del módem
Uso de la aplicación del tablero opcional

Uso del USB800 por primera vez

IMPORTANTE No conecte el módem a un concentrador USB, ya que podría no proporcionar la potencia suficiente.

Consulte la **Guía de referencia rápida** incluida en la caja.

Para comenzar, siga estos pasos:

1. Confirme que su dispositivo cumpla con los requisitos mínimos del sistema. (Ver Requisitos del sistema en la página 2.)
2. Su módem viene con una tarjeta SIM preinstalada. En caso de que necesite cambiar su SIM, siga las instrucciones para instalar una tarjeta SIM activada.
3. Conecte el módem a su dispositivo. (Ver Inserte correctamente el módem en su dispositivo en la página 8.)

IMPORTANTE El módem requiere una SIM activada para funcionar.

LED DE ESTADO	COLOR		DESCRIPCIÓN
Rojo			No hay red disponible o No hay SIM o Error de SIM o Bloqueo de SIM
Verde		Permanente Parpadeo rápido	Red doméstica Conexión de datos en uso
Ámbar		Permanente Parpadeo rápido	Red de itinerancia o Actualización de software en progreso Conexión de datos en uso

Inserción y conexión del módem

Inserte correctamente el módem en su dispositivo

Abra el conector USB

❶ Con el dedo, abra suavemente el conector USB en su módem. Asegúrese de no extender excesivamente el conector USB más allá de su punto de resistencia. Evite abrir el conector USB con objetos de metal, ya que puede dañar las patillas.

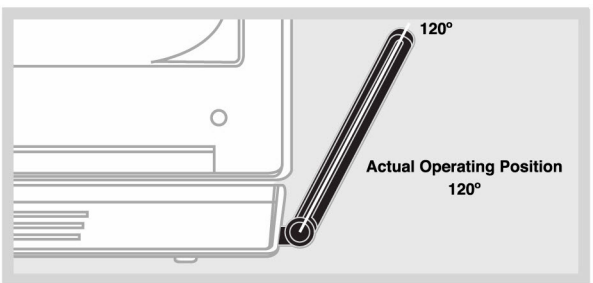


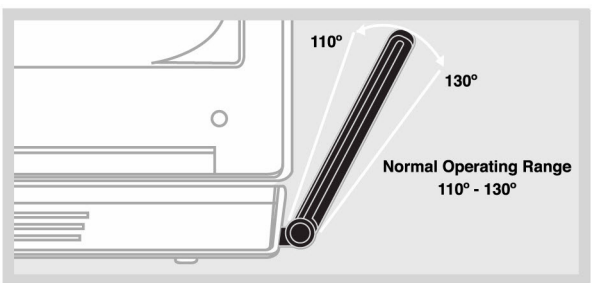
Para insertar correctamente el módem

❷ Sostenga el módem por el costado e insértelo suavemente en el puerto USB de su dispositivo. En la mayoría de los dispositivos, inserte el módem con la etiqueta hacia arriba. Debería insertarse fácilmente en el puerto. Algunos dispositivos pueden orientar el puerto USB de modo tal que el módem mire hacia abajo o hacia el costado. No fuerce el módem en el puerto USB, ya que puede dañar el módem y el puerto.

❸ Coloque el módem como se indica en las ilustraciones que aparecen a continuación para mantener el cumplimiento de SAR y garantizar un rendimiento adecuado. Este módem se ha diseñado y probado para cumplir con SAR según lo indica la FCC. Si el módem se conecta a puertos USB diferentes a los indicados, asegúrese de que mantenga una distancia de separación de al menos 5 mm.

IMPORTANTE El módem debe estar posicionado a 120° para un funcionamiento óptimo. Si no mantiene una posición dentro del rango de operación normal (de 110° a 130°), el módem dejará de funcionar.





NOTA Si tiene dificultades para insertar el módem en el puerto USB de su dispositivo, verifique que esté insertando el módem con la orientación correcta y que esté utilizando un puerto USB Tipo A. Durante el inicio, la luz LED de estado parpadeará lentamente en color verde.

Conexión a la red y a Internet

Comenzar a utilizar su nuevo USB800 inalámbrico es simple. Inserte el módem en el puerto USB y espere que la luz LED de estado se vea en color verde permanente. Ahora está conectado a Internet.

Extraiga correctamente el módem en su dispositivo

IMPORTANTE Asegúrese de desconectarse de la red y cerrar la UI de la web antes de extraer el módem de su dispositivo. La desconexión de la red y el cierre del navegador, correo electrónico, VPN y otras aplicaciones de comunicaciones evitan problemas potenciales como un apagado automático o el congelamiento de la pantalla.

Windows

La tecnología USB del módem USB800 le permite extraerlo en cualquier momento de manera segura cuando no está conectado a la red.

1. Cierre su sesión de datos seleccionando **Disconnect (Desconectar)** en la **UI de la web**.
2. Salga y cierre la UI de la web.
3. Sostenga suavemente el módem por los costados y tire en línea recta para no dañar los conectores USB.

Mac OS X

1. Cierre su sesión de datos haciendo clic en **Disconnect (Desconectar)** en la página de inicio de la UI de la web.
2. Salga y cierre la UI de la web.
3. Haga clic en el ícono de expulsar ubicado a la derecha del ícono del módem en la columna izquierda de la ventana Finder (Buscador) para expulsar el módem.
4. Sostenga suavemente el módem por los costados y tire en línea recta para no dañar los conectores USB.

Interfaz de usuario (UI) de la web

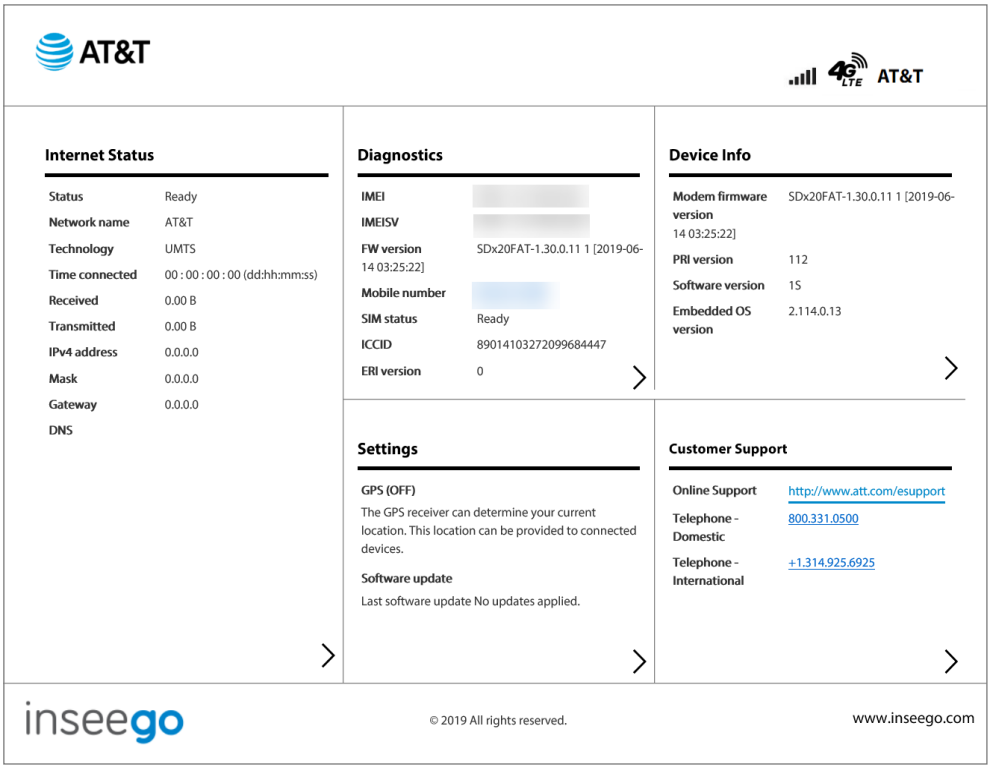
La interfaz de usuario de la web le permite administrar, controlar y personalizar la actividad de su red inalámbrica a través de una interfaz web fácil de usar. Para acceder a la interfaz de usuario de la web, conecte el USB800 a un puerto USB en su computadora y vaya a http://att.manager/ o http://192.168.1.1. También podrá:

- Revisar mensajes
- Administrar la configuración del dispositivo, incluidas las actualizaciones de software y el GPS
- Acceder a la información del dispositivo, incluidas las sesiones/el estado de Internet y las especificaciones del módem/la red
- Acceder a las preguntas frecuentes y a la asistencia al cliente

Inicio

La página Home (Inicio) del USB800 le permite acceder rápidamente a enlaces usados con frecuencia y a todas las opciones disponibles del menú para su módem. Contiene las siguientes opciones del menú de enlaces rápidos:

- **Estado de Internet**
- **Diagnóstico**
- **Información del dispositivo**
- **Configuración**
- **Asistencia al cliente**



Inicio de la UI de la web del USB800

La página de inicio del USB800 muestra la siguiente información sobre conexión de la sesión:

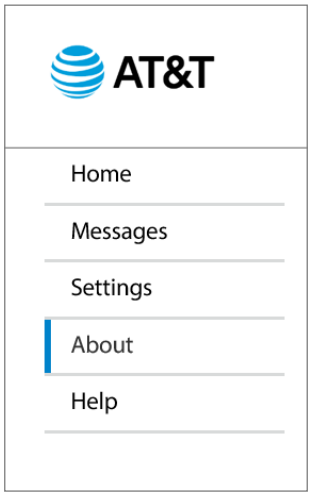
- **Status (Estado)**: Estado actual del módem.
- **Network name (Nombre de la red)**: Indica el estado actual de su conexión a la red (conectado, desconectado). Haga clic en **Disconnect (Desconectar)** si está conectado a la red y quiere desconectarse.
- **Technology (Tecnología)**: Tipo de red.
- **Time connected (Tiempo de conexión)**: La cantidad total de tiempo conectado a la red durante la sesión actual.
- **Received (Recibido)**: La cantidad total de datos recibidos de la red y transmitidos a ella durante la sesión actual.

- **Transmitted (Transmitido)**: La cantidad total de tiempo que se han transmitido datos durante la sesión actual.
- **IPv4 address (Dirección IPv4)**: Información de la dirección.
- **Mask (Máscara)**: Información de la máscara.
- **Gateway (Pasarela)**: Dirección de la pasarela.
- **DNS**: Información del DNS.

Panel de navegación

El panel de navegación le permite acceder rápidamente a los enlaces usados con frecuencia para su módem. Contiene las siguientes opciones del menú:

- **Inicio**
- **Mensajes**
- **Configuración**
- **Acerca de**
- **Ayuda**



Inicio de la UI de la web del USB800 - Panel de navegación

Mensajes

La página Messages (Mensajes) muestra todos los mensajes existentes del sistema y le permite eliminarlos uno por uno o todos a la vez. Para eliminar mensajes existentes, haga clic en el ícono de la papelera correspondiente a cada mensaje que quiera eliminar.

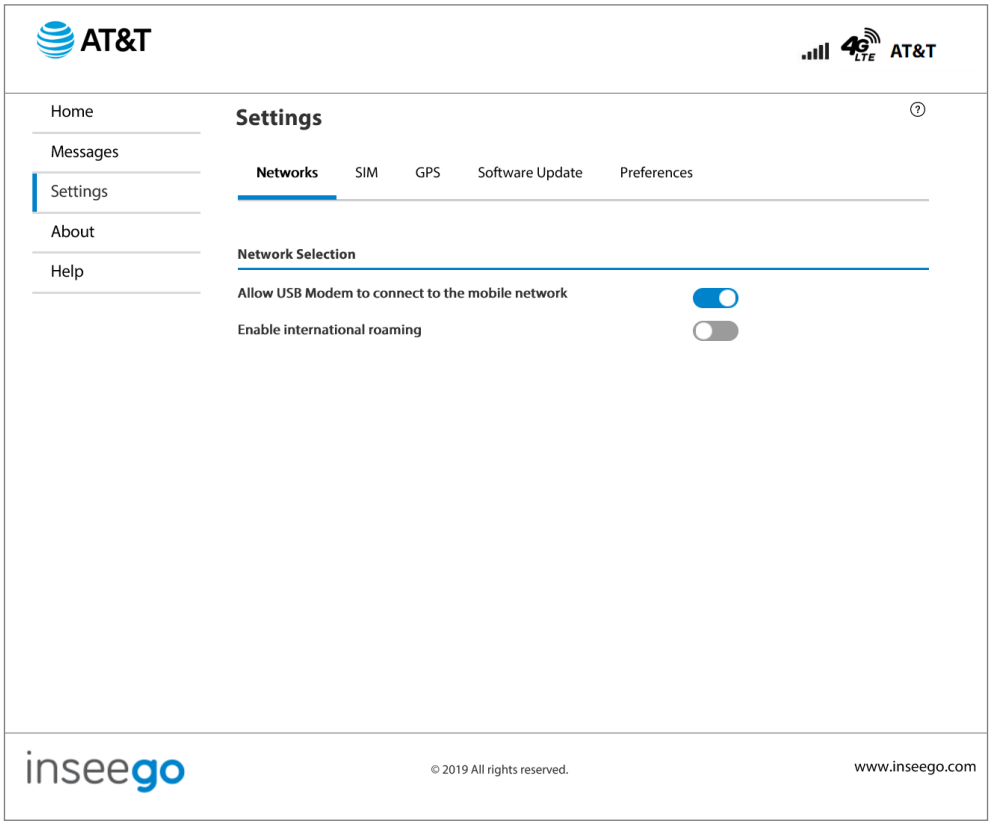


Mensajes del USB800

Configuración

La página Settings (Configuración) del USB800 le permite realizar cambios en la contraseña de administración y en las preferencias, obtener información de actualizaciones del software, realizar copias de seguridad y restablecer el APN y los parámetros predeterminados, y establecer las preferencias del GPS. La página de configuración del USB800 contiene las siguientes secciones:

- **Redes**
- **SIM**
- **GPS**
- **Actualización de software**
- **Preferencias**



Configuración del USB800

Redes

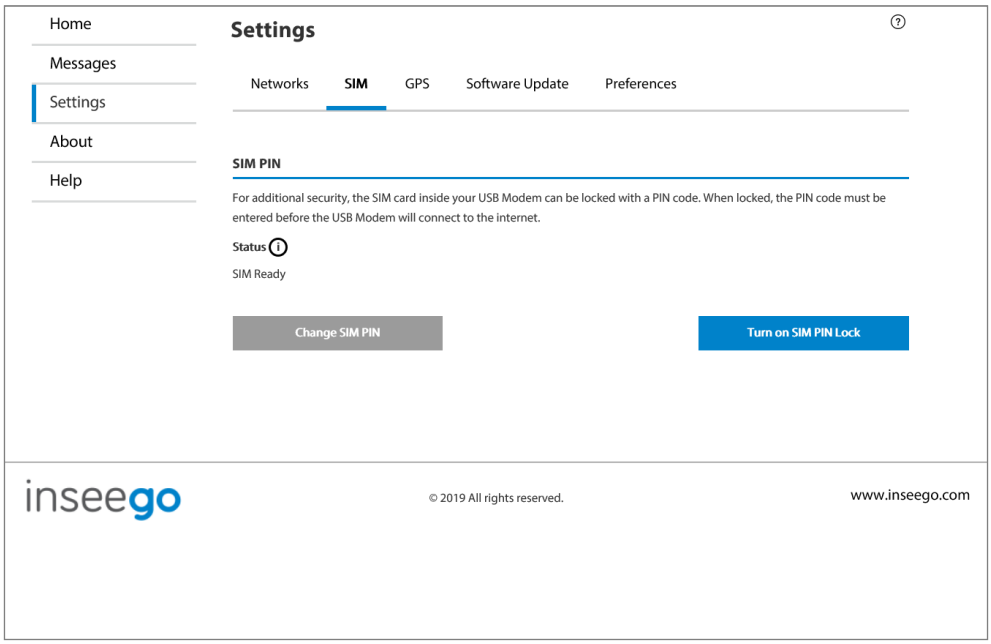
La página Networks (Redes) contiene las siguientes secciones:

- **Allow USB Modem to connect to the mobile network (Permitir que el módem USB se conecte a la red móvil)**: Le permite activar y desactivar los datos del celular para evitar que todo el tráfico de Internet utilice la conexión de datos del módem.
- **Enable international roaming (Activar itinerancia internacional)**: Le permite activar/desactivar esta opción.
- **Select Network Technology (Seleccionar tecnología de red)**: Le permite seleccionar la tecnología de red entre: UMTS/HSPA+/LTE.
- **Manual Network Selection (Selección manual de red)**: En las redes LTE/UMTS, esta característica sirve para especificar cuál es la red que se debe usar.

SIM

La página SIM proporciona la configuración y la información de la tarjeta del Módulo de Identidad del Suscriptor (SIM, por sus siglas en inglés) del módem. La tarjeta SIM dentro de su módem puede bloquearse con un código PIN para una mayor seguridad. Cuando se bloquea, debe ingresarse el código PIN antes de que el módem pueda conectarse a Internet. La página SIM posee las siguientes secciones:

- **SIM Status (Estado de la tarjeta SIM)**: Indica el estado actual de la tarjeta SIM. Los valores posibles incluyen:
  - **Ready (Lista)**: Este es el estado normal. El PIN de la tarjeta SIM no se ha utilizado.
  - **PIN Locked (Bloqueada con PIN)**: Se debe ingresar el PIN de la tarjeta SIM antes de poder usar la red móvil.
  - **PUK Locked (Bloqueada con PUK)**: Se debe ingresar el PUK de la tarjeta SIM para poder continuar. Puede obtener el PUK de su proveedor de servicios.
  - **Unlocked (Desbloqueada)**: Se necesita el PIN de la tarjeta SIM, pero ya se ha ingresado.
  - **No SIM (Sin SIM)**: No se ha detectado la tarjeta SIM. Si tiene una tarjeta SIM, compruebe que esté insertada correctamente.
  - **SIM Error (Error de tarjeta SIM)**: Se detectó una tarjeta SIM, pero no respondió como se esperaba y no puede usarse.
- **Change SIM PIN (Cambiar PIN de la tarjeta SIM)**: Le permite asignar un nuevo PIN.
- **Turn on SIM PIN Lock (Activar bloqueo con PIN de la tarjeta SIM)**: Indica si está en uso la característica de bloqueo con PIN. Si se muestra ON, el bloqueo con PIN se ha activado y se debe ingresar el PIN de la tarjeta SIM para conectarse a la red móvil. Si se muestra OFF, la característica de bloqueo con PIN no está activada y no es necesario usar el PIN de la tarjeta SIM.



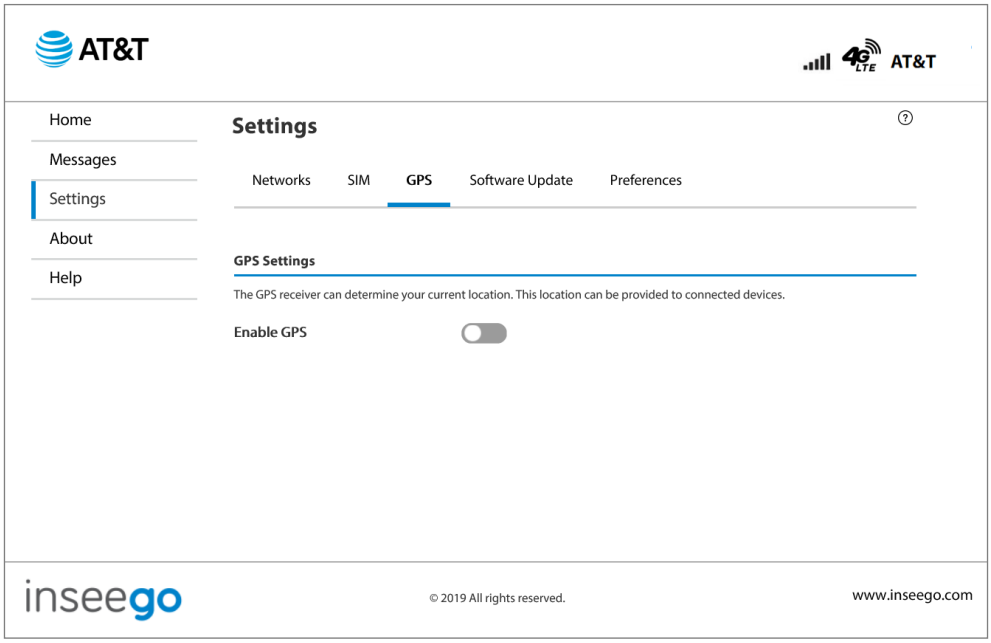
Configuración del USB800 - SIM

GPS

Cuando haga clic en **GPS** pasará a la página GPS, donde podrá configurar los parámetros del GPS del módem.

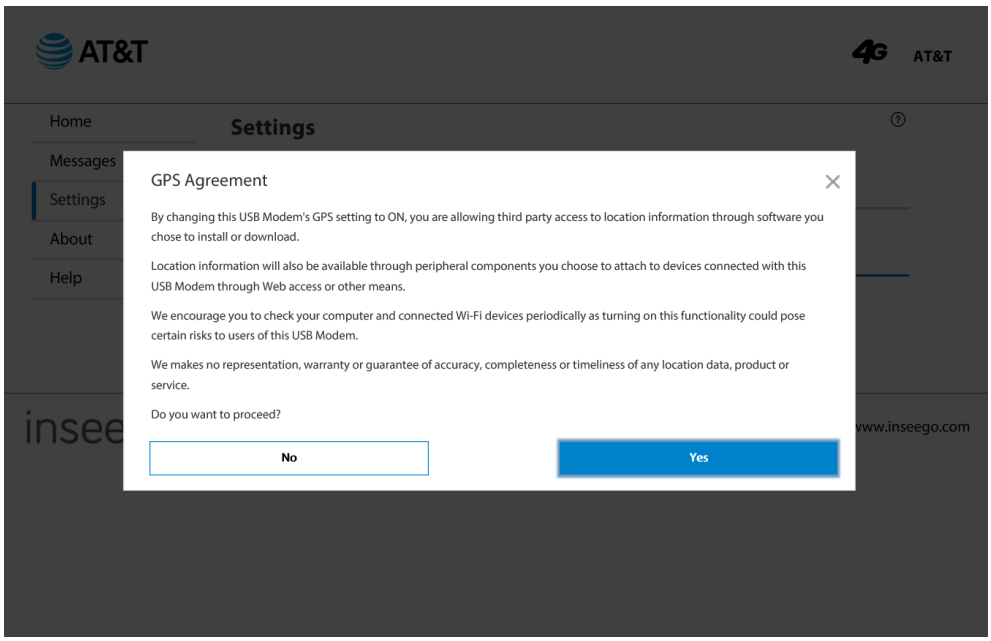
Para configurar los parámetros del GPS del módem:

❶ Deslice el botón **Enable GPS (Activar GPS)** hacia ON para activar los servicios de localización del USB800 y que aparezca el Acuerdo del GPS.



Configuración del USB800 - GPS

❷ Para continuar, haga clic en **Yes (Sí)** después de leer y aceptar el Acuerdo del GPS.



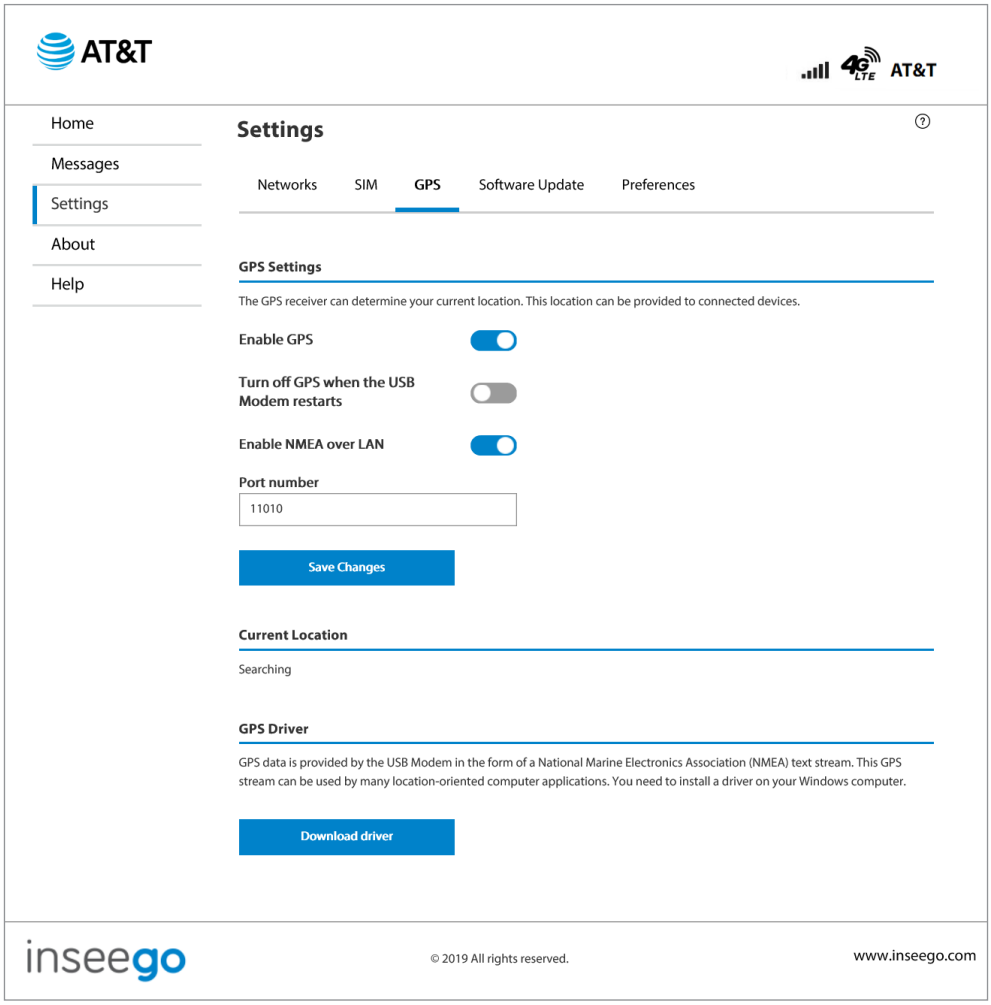
Configuración del USB800 - Acuerdo del GPS

❸ Para apagar el GPS cuando se reinicie el módem, coloque en ON el botón **Turn off GPS when the USB Modem restarts (Apagar GPS al reiniciar el módem USB)**.

❹ NMEA es un método estándar para suministrar un flujo de datos de GPS en Windows y otras plataformas informáticas. Para utilizar NMEA a través de la conexión LAN, coloque en ON el botón **NMEA over LAN**.

❺ Haga clic en **Download driver (Descargar controlador)** ubicado en la parte inferior de la página para descargar e instalar los controladores.

❻ Haga clic en **Save Changes (Guardar cambios)**.

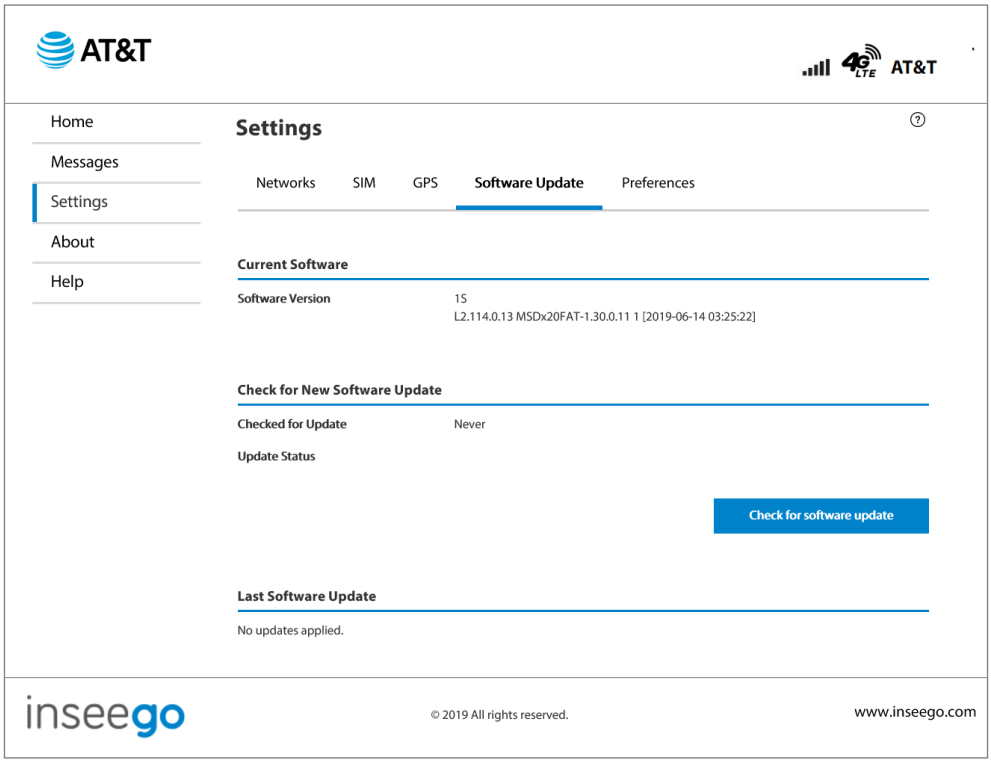


Configuración del USB800 - Activación del GPS

Actualización de software

La página Software Update (Actualización de software) proporciona las siguientes opciones:

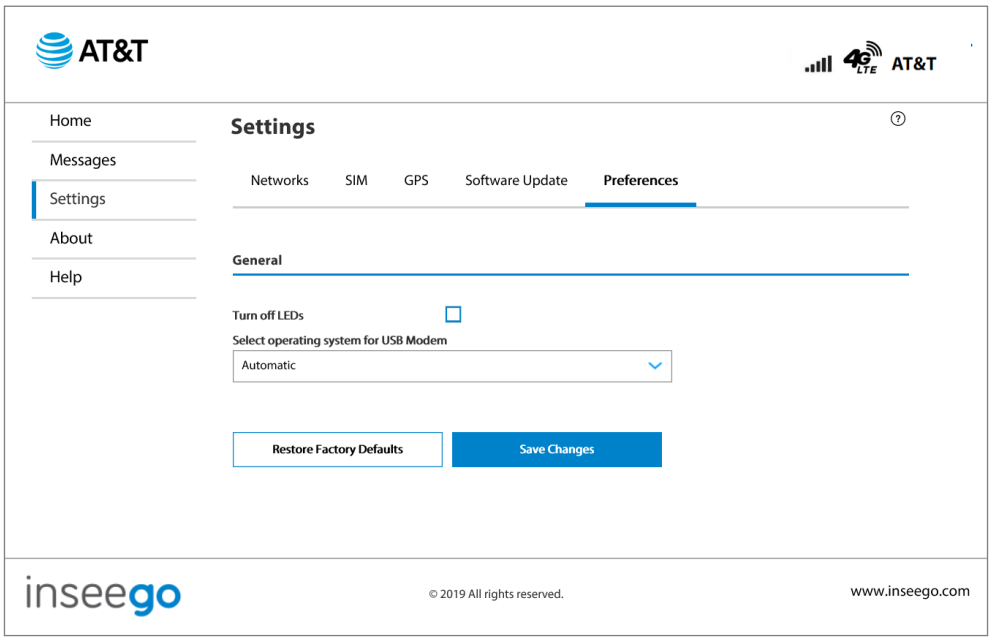
- **Current Software (Software actual)**: Muestra la información de la versión actual del software.
- **Check for Software Update (Buscar actualización de software)**: Muestra la última fecha en que se buscó una actualización y el estado de la actualización, y ofrece la opción de buscar una nueva actualización de software.
- **Last Software Update (Última actualización de software)**: Muestra la fecha de la última actualización de software.



Configuración del USB800 - Actualización de software

Preferencias

La página Preferences (Preferencias) proporciona las opciones **Turn off LEDs (Apagar luces LED)**, **Select operating system for the USB Modem (Seleccionar sistema operativo para el módem USB)** entre las opciones disponibles en el menú desplegable o **Restore Factory Defaults (Restablecer los valores predeterminados de fábrica)** del módem USB.



Acerca de

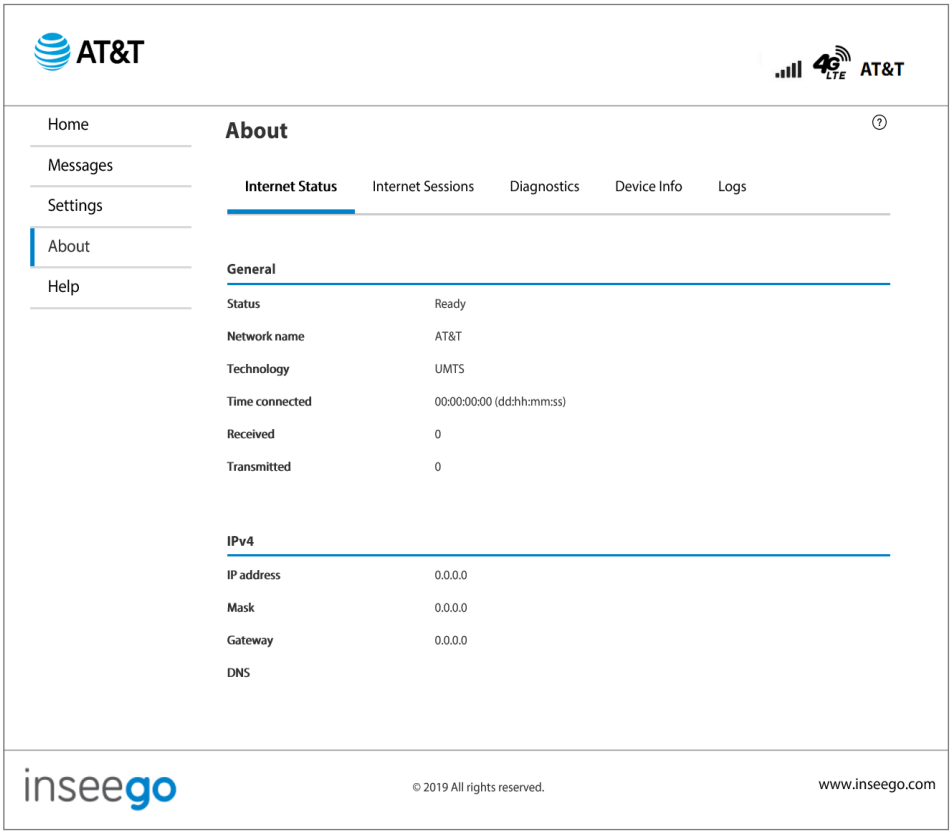
La página About (Acerca de) le permite ver información detallada del estado de Internet del módem, información específica del módem, diagnóstico y registros de solución de problemas. La página About contiene las siguientes secciones:

- **Estado de Internet**
- **Sesiones de Internet**
- **Diagnóstico**
- **Información del dispositivo**
- **Registros**

Estado de Internet

La página Internet Status (Estado de Internet) muestra la configuración y el estado del módem y contiene las siguientes secciones:

- **General**
- **IPv4**



Acerca de USB800 - Estado de Internet

Estado

La sección Status (Estado) tiene las siguientes configuraciones:

- **Status (Estado)**: El estado de la conexión de Internet, normalmente Connected (Conectado) o Disconnected (Desconectado).
- **Network name (Nombre de la red)**: El nombre de la red a la que el módem está conectado actualmente.
- **Technology (Tecnología)**: El tipo de tecnología usada para conectarse a Internet.
- **Roaming (Itinerancia)**: Indica si el USB800 está utilizando actualmente una red de itinerancia.
- **Time connected (Tiempo de conexión)**: El tiempo que el módem ha estado conectado a la red.
- **Received (Recibido)**: La cantidad de datos recibidos desde la red.
- **Transmitted (Transmitido)**: La cantidad de datos recibidos de la red y transmitidos a ella.

IPv4

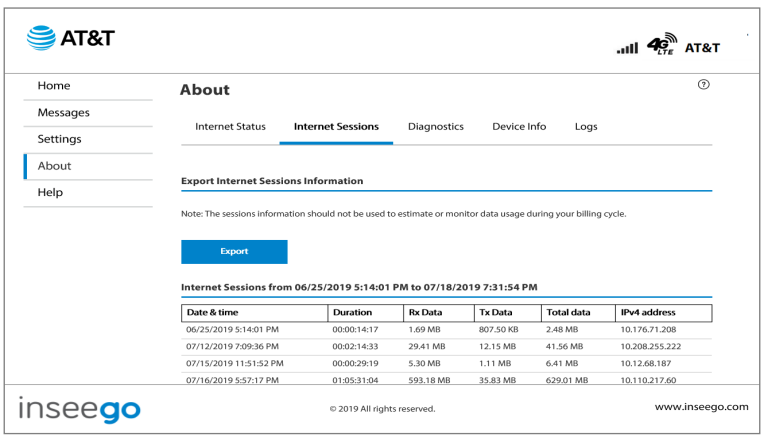
La sección de IPv4 tiene las siguientes configuraciones:

- **IP Address (Dirección de IP)**: La dirección de IP del módem.
- **Mask (Máscara)**: La configuración de red de la máscara de subred del módem. El valor predeterminado 255.255.255.0 es el estándar para las redes pequeñas (clase "C"). Si cambia la dirección IP de LAN, verifique que esté usando la máscara de subred correcta para el rango de direcciones de IP que contienen la dirección de IP de LAN.
- **Gateway (Pasarela)**: La dirección del servidor usado para acceder a Internet.
- **DNS**: La dirección del servidor del nombre de dominio (DNS, por sus siglas en inglés).

Sesiones de Internet

Para ver el historial de conexión a sesiones de Internet del módem:

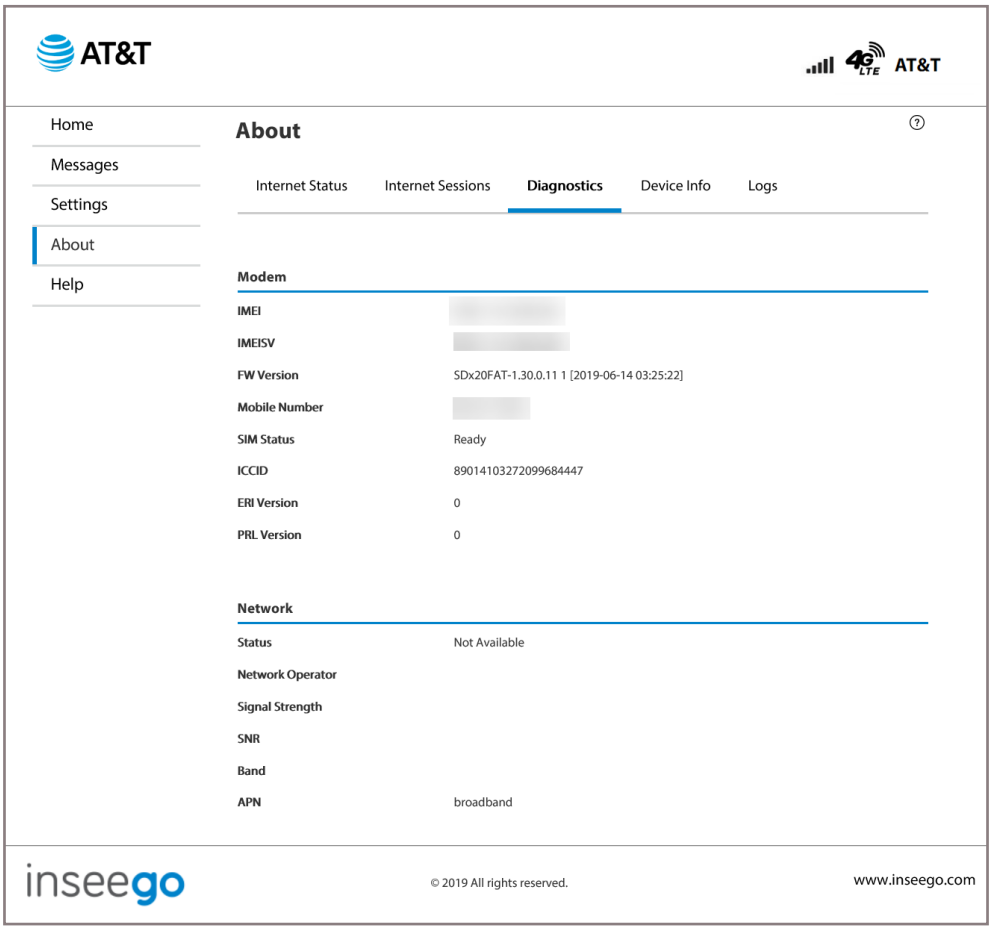
- Haga clic en Internet Sessions (Sesiones de Internet) y aparecerá el siguiente mensaje:



Diagnóstico

La página Diagnostics (Diagnóstico) muestra información del firmware del USB800 e información a nivel del sistema. También puede ver el registro del sistema. Esta página se usa principalmente para solucionar problemas y no es necesaria para el funcionamiento normal. La página Diagnostics (Diagnóstico) contiene las siguientes secciones:

- **Módem**
- **Red 4G LTE**
- **Red UMTS/HSPA**



Acerca de USB800 - Diagnóstico

La sección Modem (Módem) tiene las siguientes opciones:

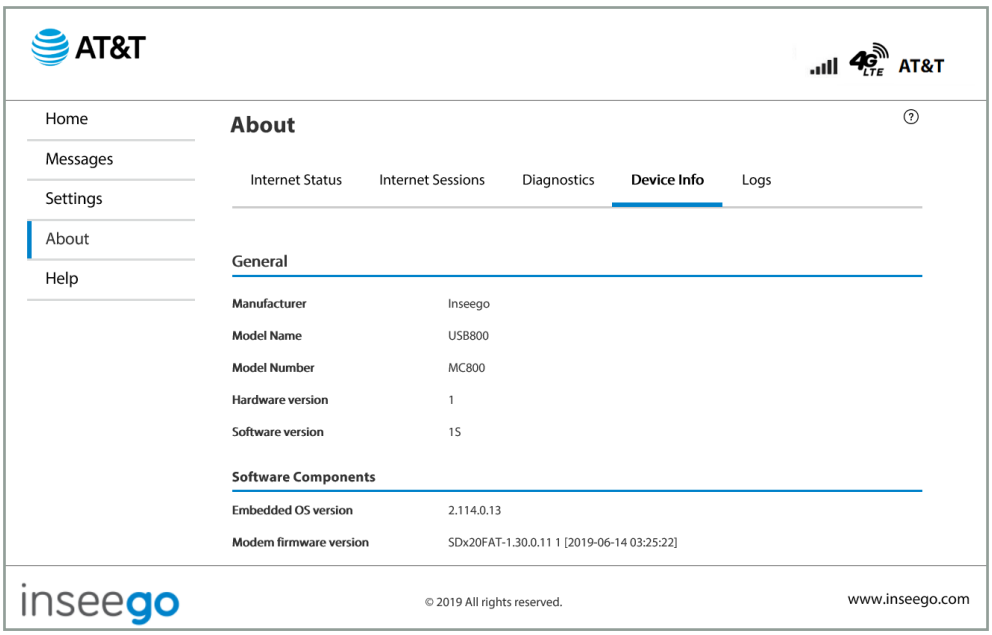
- **Phone number (MDN) [Número de teléfono (MDN)]**: La red de datos móviles utiliza el número de teléfono o número de directorio móvil (MDN, por sus siglas en inglés) para identificar este servicio de datos en particular.
- **IMEI**: El número de identificación internacional del equipo móvil (IMEI) del USB800.
- **IMEISV**: La identificación internacional de equipos móviles (IMEI) combinada con un número de aprobación del USB800.
- **FW version (Versión de FW)**: La versión de firmware del módem.
- **SIM status (Estado de la tarjeta SIM)**: Estado de la tarjeta SIM. Si falta la tarjeta SIM o si este campo indica alguna forma de error de la tarjeta SIM, el USB800 no podrá conectarse a la red móvil.

- **MIN (MSID)**: El número de identificación móvil o la identificación de estación móvil (respectivamente, MIN y MSID, por sus siglas en inglés) es el número asociado con el proveedor de servicios del hogar y el número de teléfono inalámbrico.
- **ESN**: El número de serie electrónico, que está en blanco o es un pseudo-ESN que no se garantiza que sea único para los módems que usan un MEID.
- **Home SID (SID doméstico)**: Identificador del sistema para la red doméstica.
- **ERI version (Versión de ERI)**: La versión del indicador de movilidad mejorada instalada actualmente.
- **PRL version (Versión de PRL)**: La versión de la lista de movilidad preferida (PRL, por sus siglas en inglés), que indica al módem qué torre de operadores no domésticos debe proporcionar la cobertura de itinerancia.

Información del dispositivo

La página Device Info (Información del dispositivo) contiene información detallada del módem. La página Info contiene las siguientes secciones:

- **Manufacturer (Fabricante)**: El fabricante del USB800.
- **Model (Modelo)**: El número de modelo o el nombre del USB800.
- **Model Number (Número de modelo)**: El número de modelo del MC800.
- **Hardware version (Versión del hardware del módem)**: La versión actual del hardware del USB800 es 1.
- **Software version (Versión del software del módem)**: La versión actual del software del USB800 es 1S.
- **Enabled OS version (Versión de sistema operativo activada)**: La versión actual del sistema operativo del USB800 es 2.114.0.13.
- **Modem FW version (Versión de FW del módem)**: La versión actual del firmware del USB800 es 2.114.0.18.



Acerca de USB800 - Información del dispositivo

Red 4G LTE

La sección de la red 4G LTE tiene las siguientes opciones:

- **Status (Estado)**: El estado de la red (Disabled, Not available o Available [Deshabilitado, No disponible o Disponible]).
- **Network operator (Operador de red)**: El proveedor que actualmente proporciona el acceso inalámbrico.
- **Signal strength (Intensidad de señal)**: Indica la intensidad de la señal de 4G LTE/ UMTS/HSPA+.
- **SNR**: Una medición de la calidad de la señal; cuanto mayor es el número, mejor será la señal.
- **Band (Banda)**: El número de banda que se usa en las redes 4G LTE y UMTS/HSPA+.
- **Roaming (Itinerancia)**: Indica si la itinerancia se está usando actualmente.

Red UMTS/HSPA

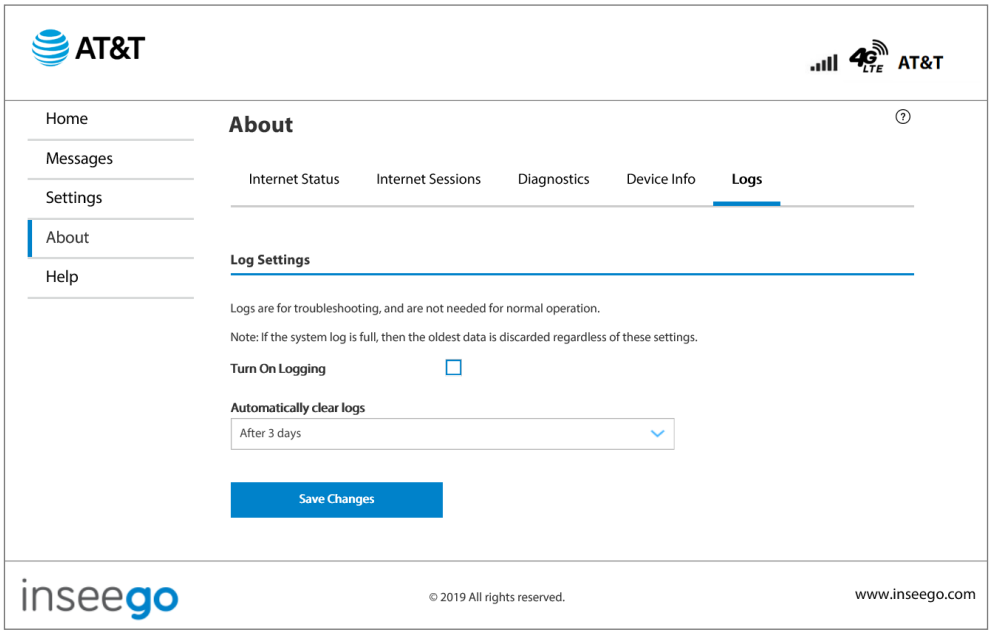
La sección de la red GSM/UMTS/HSPA tiene las siguientes opciones:

- **Status (Estado)**: El estado de la red (Disabled, Not available o Available [Deshabilitado, No disponible o Disponible]).
- **Network operator (Operador de red)**: El proveedor que actualmente proporciona el acceso inalámbrico.
- **Technology (Tecnología)**: La tecnología actual en uso para las redes 4G LTE/UMTS/HSPA+.
- **PLMN ID (Identificador de PLMN)**: El nombre o el identificador de la red pública móvil terrestre.
- **Cell ID (Identificador de celda)**: Este valor identifica la torre de la celda actualmente en uso.
- **RSSI**: Indica el RSSI para la señal UMTS/HSPA. RSSI es una medida de la fuerza de la señal en decibeles, relativa a un milivatio.
- **Roaming (Itinerancia)**: Indica si la conexión actual es una conexión de itinerancia.

Registros

La página Troubleshooting Logs (Registros de solución de problemas) le permite activar y desactivar los registros y eliminar registros del sistema.

NOTA Los registros incluyen varias operaciones, se usan para solucionar problemas y no son necesarios para el funcionamiento normal del módem.



Acerca de los registros del USB800

Activación de registros

Para activar los registros del sistema:

1. Marque la casilla de verificación ubicada junto a **Turn on logs (Activar registros)**.
2. Haga clic en **Save Changes (Guardar cambios)**.

Desactivación de registros

Para desactivar los registros del sistema:

1. Desmarque la casilla de verificación ubicada junto a **Turn on logs (Activar registros)**.
2. Haga clic en **Save Changes (Guardar cambios)**.

Eliminar registro del sistema

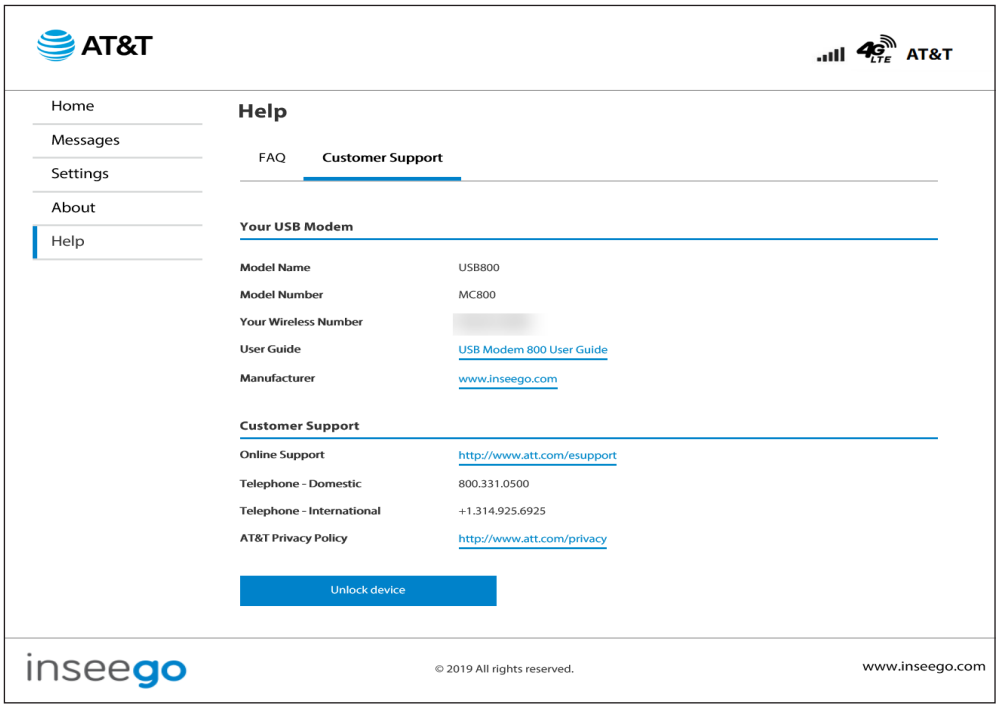
Para establecer el intervalo de tiempo empleado para eliminar un registro del sistema:

1. Marque la casilla de verificación ubicada junto a **Turn on logs (Activar registros)**.
2. Seleccione el plazo apropiado para la eliminación de los registros del sistema del menú desplegable ubicado junto a **Delete system log (Eliminar registro del sistema)**. Las opciones disponibles son después de 1 a 4 días. Si el registro del sistema está lleno, se eliminan los datos más antiguos, independientemente de la configuración.
3. Haga clic en **Save Changes (Guardar cambios)**.

Ayuda

La página Help (Ayuda) posee las siguientes opciones:

- **FAQ**: Contiene enlaces a las respuestas de las preguntas frecuentes, además de instrucciones sobre el funcionamiento y el uso del módem.
- **Support**: Contiene las secciones Quick Links (Enlaces rápidos) y Self Service Support (Soporte de autoservicio) con enlaces a las mismas opciones disponibles en Cuenta y herramientas.



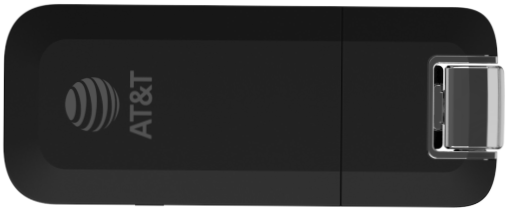
USB800 - Página de ayuda

Instalación de una tarjeta SIM

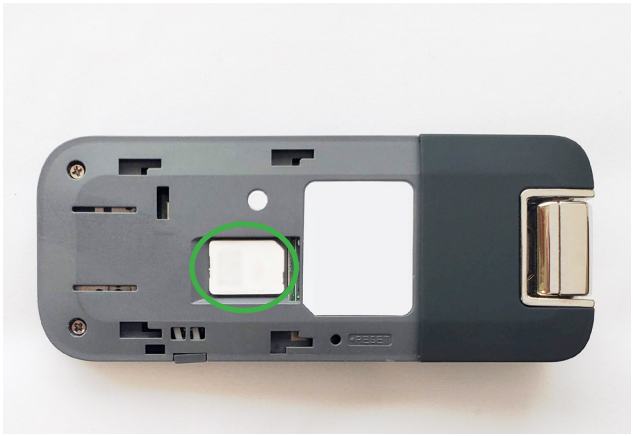
Su módem USB800 viene con una tarjeta SIM preinstalada. En caso de que necesite cambiar su SIM, siga estas instrucciones:

Para abrir la tapa e instalar la tarjeta SIM 4G

❶ Abra la tapa protectora ubicada en la parte posterior del módem presionando suavemente sobre la tapa con el pulgar y deslizando la tapa hacia afuera.



❷ Inserte la tarjeta SIM con los puntos de contacto (generalmente de color dorado) que miran hacia el módem USB. Coloque la tarjeta con la esquina recortada como se indica a continuación y deslice la tarjeta en la ranura para SIM.



❸ Empuje suavemente la tarjeta SIM hasta que el resorte se trabe y la tarjeta quede sujeta en la ranura.

4. Vuelva a colocar la tapa posterior y trábela en su lugar.

La tarjeta SIM debe permanecer en el módem inalámbrico mientras esté en uso.

NOTA Si su tarjeta SIM se extravía o se daña, comuníquese con su proveedor de servicios inalámbricos para solicitar un reemplazo de la tarjeta SIM. También puede llamar al 800.331.0500 o al 611 desde cualquier teléfono móvil AT&T para hablar con un representante de Servicio al cliente. Para recibir soporte gratuito fuera de los EE. UU., llame al +1.314.925.6925 para obtener soporte internacional las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Un Módulo de identidad del suscriptor (tarjeta SIM) es una "tarjeta inteligente" que contiene información personal, tal como su número de teléfono móvil, plan de llamadas, información de la cuenta y contenido, como contactos, mensajes de texto e historial de llamados.

3

Solución de problemas

Descripción general
Problemas y soluciones comunes
Asistencia técnica

Descripción general

Cuando se instala correctamente, el USB800 es un producto sumamente confiable. La mayoría de los problemas se deben a alguno de estos factores:

- Los recursos del sistema requeridos por el módem son utilizados por otros dispositivos.
- La cobertura de red no está disponible debido al área de cobertura, un problema en la cuenta o un problema en la red.

Los siguientes consejos pueden ayudarle a resolver numerosos problemas comunes que suceden al utilizar el USB800.

Primeros pasos

- Asegúrese de utilizar el dispositivo en la región geográfica correcta. Asegúrese de contar con banda ancha móvil 4G y el servicio con el USB800 en los EE. UU.
- Asegúrese de que su cobertura inalámbrica se extienda a su ubicación actual.
- Asegúrese de contar con un plan de suscripción activo.
- Reiniciar su dispositivo y su módem puede resolver varios problemas.

IMPORTANTE Antes de contactar a la asistencia técnica, asegúrese de reiniciar su dispositivo y de extraerlo y volverlo a conectar.

Problemas y soluciones comunes

A continuación, se mencionan algunos problemas y soluciones comunes.

Mi dispositivo no arranca cuando se inserta el dispositivo. Experimento un error o una pantalla en blanco.

► Cuando esto sucede, extraiga y reinicie el dispositivo.

Asistencia técnica

Servicio al cliente

Para acceder al Servicio al cliente en los EE. UU. o en Canadá, llame al 1.800.331.0500 o al 611 desde un teléfono móvil AT&T.

Asistencia técnica de datos

Para obtener información adicional y asistencia técnica para dispositivos AT&T, visite www.att.com/DeviceHowTo.

4

Especificaciones del producto e información reglamentaria

Especificaciones del producto
Declaraciones reglamentarias
Comunicaciones inalámbricas
Garantía y responsabilidad limitada
Riesgos de seguridad

Especificaciones del producto

General

Nombre:	USB800L, USB800, USB800G, USB8L, USB8
Modelo:	MC800
Aprobaciones:	FCC (América del Norte); ISED (Canadá); CE (EU); RCM (AUS); RSM (NZ); PTCRB
Peso:	2.4 oz (68 g)
Dimensiones:	3.58" x 1.45" x 0.45" (91.1 x 37 x 11.4 mm)
Conjunto de chips:	QUALCOMM® SDX20
Tipo de interfaz:	USB giratorio y plegable
SIM:	4FF

Tecnología/Bandas

Tecnología:	LTE CAT 18, Capacidad máx. 480 Mbps LTE, Agregado de bandas (CA descarga 5CC), 2x2 MIMO, apto para sGPS
Designación de banda:	Bandas: B1/B2/B3/B4/B5/B7/B12/B13/B14/B17/B18/B20/B28/B29/B30/B66 HSPA+/UMTS: B1/B2/B4/B5/B8
Servicios de localización:	GNSS: GPS/GLONASS/Galileo/Beidou

Características ecológicas

Temperatura de funcionamiento:	de -10 °C a 55 °C (de 14 °F a 113 °F)
Temperatura de almacenamiento:	de -20 °C a +65 °C (de -4 °F a 149 °F)
Humedad relativa:	de 5% a 90% sobre la temperatura de funcionamiento
Caída:	Caída de 1 metro, sin daños; totalmente operativa
Estabilidad de vibración:	5 Hz a 500 Hz, 0,1 octavo/segundo

Declaraciones reglamentarias

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC - Estados Unidos)

FCC ID: PKRISGMC800

Los dispositivos electrónicos, incluidas las computadoras y los módems inalámbricos, generan energía de radiofrecuencia incidental a su función indicada y, en consecuencia, están sujetos a las reglas y reglamentaciones de la FCC.

Este equipo se ha probado y se comprobó que está dentro de los límites aceptables para un dispositivo digital de Clase B, en virtud de la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están destinados a proporcionar una protección razonable contra la interferencia perjudicial cuando el equipo se opera en un ambiente residencial.

Este equipo genera energía de radiofrecuencia y está destinado para su utilización según el manual de usuario del fabricante. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia perjudicial a la recepción de radio o de televisión, la cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o ubicación de la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio/televisión para obtener asistencia.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Puede que este dispositivo no ocasione interferencia perjudicial.
- Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda ocasionar una operación no deseada.

ADVERTENCIA: NO INTENTE REALIZAR TAREAS DE SERVICIO EN EL DISPOSITIVO DE COMUNICACIÓN INALÁMBRICA. DICHA ACCIÓN PUEDE ANULAR LA GARANTÍA. ESTE DISPOSITIVO VIENE AJUSTADO DE FÁBRICA. NO SE REQUIEREN AJUSTES NI CALIBRACIONES POR PARTE DEL CLIENTE. COMUNÍQUESE CON EL SOPORTE TÉCNICO DE INSEEGO CORP PARA OBTENER INFORMACIÓN ACERCA DEL SERVICIO TÉCNICO DE SU DISPOSITIVO DE COMUNICACIÓN INALÁMBRICA.

PRECAUCIÓN DE LA FCC: Todo cambio o modificación no aprobada expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

MODIFICACIONES: La FCC requiere que se le informe a usted que todos los cambios o modificaciones realizados a este dispositivo que no estén expresamente aprobados por Inseego Corp. pueden anular su autorización para operar el equipo.

NOTA: El emisor de radiofrecuencia (RF) instalado en el módem no debe ubicarse ni utilizarse en conjunto con ninguna otra antena o transmisor, a menos que esté específicamente autorizado por INSEEGO CORP.

Aviso sobre innovación, ciencia y desarrollo económico (ISED, Canadá)

IC: 3229A-MC800

Aviso de generación de RSS de ISED

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede ocasionar interferencia, y

2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluida la interferencia que pueda ocasionar una operación no deseada.

Le présent appareil est conforme aux CNR Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux condiciones suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

2. L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cumplimiento de ICES-003 de ISED Canadá

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Declaración de exposición a RF de FCC y ISED

Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC/ISED, este dispositivo debe instalarse con una separación de al menos 5 mm de cualquier persona en todo momento.

Afin de se conformer aux exigences d'exposition RF FCC / ISED, cet appareil doit être installé pour fournir au moins 5 mm de séparation du corps humain en tout temps.

CE

Inseego Corp. declara que MC800 cumple con la Directiva de equipos radioeléctricos 2014/53/UE, sus requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la directiva.

Una copia completa de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://www.inseego.com/support/.

La Declaración de conformidad también se puede consultar en Inseego Corp., 9710 Scranton Rd., Suite 200 San Diego, EE. UU.

Declaración de exposición a RF de UE

Este dispositivo debe instalarse con una separación de al menos 5 mm de cualquier persona en todo momento.

Información de radiofrecuencia y potencia de salida transmitida de UE:

Banda	Potencia máxima	Frecuencia
WCDMA-BAND I	24 dBm	1920-1980 MHz
WCDMA-BAND VIII	24 dBm	880-915 MHz
BANDA LTE 1	24 dBm	1920-1980 MHz
BANDA LTE 3	24 dBm	1710-1785 MHz
BANDA LTE 7	24 dBm	2500-2570 MHz
BANDA LTE 20	24 dBm	832-862 MHz
BANDA LTE 28	24 dBm	703-748 MHz

Comunicaciones inalámbricas

IMPORTANTE Debido a las propiedades de transmisión y recepción de la comunicación inalámbrica, en ciertas ocasiones, los datos pueden perderse o retrasarse.

Esto se puede deber a la variación en la potencia de la señal de radio resultante de los cambios en las características de la ruta de transmisión de radio. Aunque la pérdida de datos es poco frecuente, el ambiente donde coloque el módem podría afectar las comunicaciones en forma adversa.

Las variaciones en la potencia de la señal de radio se conocen como desvanecimiento de la señal. El desvanecimiento de la señal se debe a diferentes factores, entre los que se incluyen la reflexión de la señal, la ionosfera y la interferencia de otros canales de radio.

AT&T o sus asociados no asumirán responsabilidad alguna por daños de ningún tipo resultantes de retrasos o errores en los datos transmitidos o recibidos con el USB800 o por falla del USB800 en la transmisión o recepción de dichos datos.

Garantía y responsabilidad limitada

Inseego Corp. garantiza, por un período de 12 meses inmediatamente posterior a la recepción del Producto por parte del Comprador, que el Producto estará libre de defectos en su material y mano de obra bajo uso normal. ESTAS GARANTÍAS REEMPLAZAN EXPRESAMENTE TODA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, SIN CARÁCTER LIMITATIVO, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

El recurso exclusivo para realizar un reclamo en virtud de esta garantía se limitará a la reparación o el reemplazo, a elección de Inseego, de los materiales, las piezas o los componentes defectuosos o no conformes. Las garantías anteriores no se extienden a (I) no conformidades, defectos o errores en los Productos debido a accidente, abuso, uso incorrecto o uso negligente de los Productos o al uso diferente a una forma normal y habitual, condiciones ambientales que no se ajusten a las especificaciones de Inseego, el incumplimiento de los procedimientos indicados para instalación, funcionamiento y mantenimiento,

(II) defectos, errores o no conformidades en el Producto debido a modificaciones, alteraciones, adiciones o cambios no realizados de acuerdo con las especificaciones de Inseego o autorizados por Inseego, (III) desgaste normal, (IV) daños causados por la fuerza de la naturaleza o actos de terceros, (V) daños en el envío, (VI) servicio o reparación del Producto por parte del comprador sin consentimiento previo por escrito de Inseego, (VII) productos diseñados por Inseego como Productos para muestras de prueba de sitios beta, experimentales, en desarrollo, de reproducción, de muestra, incompletos o fuera de la especificación, o (VIII) productos devueltos si las marcas originales de identificación han sido retiradas o alteradas.

Riesgos de seguridad

No opere el enrutador para interiores 5G en un entorno que pueda ser susceptible a interferencias de radio que provoquen algún peligro, específicamente:

Zonas donde se prohíbe por ley

Siga todas las reglas y reglamentaciones especiales y cumpla con todos las señales y avisos. Siempre apague el dispositivo del host cuando se le indique o cuando sospeche que podría causar interferencia o peligro.

En caso de que puedan existir atmósferas explosivas

No opere su dispositivo en ningún área donde pueda existir una atmósfera potencialmente explosiva. Las chispas en tales áreas pueden causar una explosión o un incendio que provoquen lesiones corporales o incluso la muerte. Tenga en cuenta y cumpla con todas las señales e instrucciones.

Se recomienda a los usuarios que no utilicen el dispositivo mientras se encuentren en un punto de recarga de combustible o en una estación de servicio. Se les recuerda a los usuarios que deben respetar las restricciones sobre el uso de equipos de radio en depósitos de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), plantas químicas o donde se estén llevando a cabo demoliciones.

Con frecuencia, aunque no siempre, las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas. Las ubicaciones potenciales pueden incluir estaciones de servicio, espacio bajo cubierta en embarcaciones, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano), áreas donde el aire contiene productos químicos o partículas, como granos, polvo o polvos de metal, y cualquier otra área donde normalmente se le recomendaría que apague el motor de su vehículo.

Cerca de equipos médicos y de soporte vital

No opere su dispositivo en áreas donde haya equipos médicos, equipos de soporte vital o cerca de equipos que podrían ser susceptibles a cualquier forma de interferencia de radio. En tales áreas, el dispositivo de comunicaciones del host debe estar apagado. El dispositivo puede transmitir señales que podrían interferir con estos equipos.

En un avión, ya sea en tierra o en vuelo

Además de los requisitos de la FAA, muchas reglamentaciones de las aerolíneas establecen que

debe suspender las operaciones inalámbricas antes de abordar un avión. Asegúrese de que el módem esté apagado antes de abordar el avión para cumplir con estas reglamentaciones. El módem puede transmitir señales que podrían interferir con varios sistemas y controles integrados.

Mientras conduce un vehículo

El conductor u operador de cualquier vehículo no debe operar un dispositivo de datos inalámbrico mientras conduce un vehículo. Si lo hace, el control y la operación del vehículo por parte del conductor o el operador se verán limitados. En algunos países, operar tales dispositivos de comunicación al conducir un vehículo es un delito.

Descarga electrostática (ESD)

Los dispositivos eléctricos y electrónicos son sensibles a la descarga electrostática (ESD). El software de conexión nativo de Macintosh podría intentar reiniciar el dispositivo en caso de que una descarga electrostática sustancial lo reinicie. Si el software no funciona después de un evento de ESD, reinicie su computadora.

5

Glosario

Glosario

- **3G**: Tercera Generación. 3G se refiere a tecnología de tercera generación en telefonía móvil.
- **4G LTE**: Uno de los muchos estándares 4G en competencia. LTE (Long-Term Evolution, evolución a largo plazo) es un estándar de comunicaciones inalámbricas de transmisión de datos de alta velocidad para teléfonos móviles y terminales de datos.
- **APN**: Nombre de punto de acceso. El APN es una secuencia alfanumérica que identifica el servicio de red particular que está conectado. Son utilizados por las redes GPRS y UMTS.
- **Banda ancha**: Canal de transmisión de alta capacidad y alta velocidad con mayor ancho de banda que las líneas de módem convencionales. Los canales de banda ancha pueden transportar video, voz y datos simultáneamente.
- **CDMA**: Acceso múltiple por división de código. Es el método de acceso al canal subyacente utilizado por algunos estándares de teléfonos móviles.
- **Código PUK** (Clave de desbloqueo de PIN): Se requiere un PUK cuando se ingresa un PIN incorrecto 3 veces. Después de ingresar un PIN incorrecto 3 veces, la tarjeta SIM se desactiva.
- **Dirección de IP**: Dirección del protocolo de Internet. La dirección de un dispositivo conectado a una red de IP (red TCP/IP).
- **DNS**: Sistema de nombre de dominio. Un sistema utilizado para convertir nombres de servidores y nombres de dominio en direcciones de IP en Internet o en redes locales que usan el protocolo TCP/IP.
- **ESN**: Número de serie electrónico. Un número único de 32 bits incorporado en un dispositivo inalámbrico que identifica al dispositivo.
- **Firewall**: Un límite de hardware o software que protege una red o una computadora única del tráfico externo no deseado.
- **Firmware**: Un programa informático incorporado en un dispositivo electrónico. El firmware contiene usualmente el código de operación del dispositivo.
- **GPRS**: Servicio general de radio por paquetes. Un sistema utilizado por teléfonos móviles GSM para transmitir paquetes de IP. También es compatible con redes 3G en conexión WCDMA.
- **GPS**: Sistema de posicionamiento global. Un sistema de navegación basado en radio que permite que los usuarios determinen su ubicación. El dispositivo utiliza datos satelitales para calcular su posición. Se utiliza comúnmente para sistemas de mapeo y navegación.
- **HTTP**: Protocolo de transferencia de hipertexto. Un protocolo a nivel de aplicaciones para acceder a la web o red mundial de Internet.
- **ICCID**: Identificación de tarjetas con circuito integrado. Un número de serie almacenado y grabado o impreso en una tarjeta SIM que identifica la tarjeta a nivel internacional.
- **IP**: Protocolo de Internet. El mecanismo por el cual se envían los paquetes entre las computadoras de una red.
- **LAN**: Red de área local. Un tipo de red que permite que un grupo de computadoras, una muy cerca de la otra (tal como sucede en las oficinas de un edificio), se comuniquen entre sí. No utiliza circuitos de

operadores comunes aunque puede tener pasarelas o puentes con otras redes públicas o privadas.

- **LTE**: Evolución a largo plazo. Un conjunto de mejoras en UMTS (avanzando hacia 4G) que ofrece alta producción, baja latencia, función de enchufe y reproducción y conexión homogénea con las redes existentes, tales como GSM, cdmaOne, etc.
- **MEID**: Identificador de equipos móviles. Un número único en el mundo para un equipo físico de estación móvil.
- **MSID**: Identificador de estación móvil. Un número para un teléfono móvil que identifica a ese teléfono en la red. Estos números son específicos del operador.
- **Pasarela**: Un punto de red que actúa como entrada a otra red que utiliza un protocolo diferente.
- **Puerto**: Una conexión de datos virtuales utilizada por los programas para intercambiar datos. Es el punto final en una conexión lógica. El puerto se especifica con el número de puerto.
- **Rev A**: CDMA EV-DO Rev. A es una tecnología inalámbrica de avanzada con mayores frecuencias de datos y mayor capacidad del sistema. Es un estándar totalmente compatible con sistemas anteriores que permanece interoperable con las redes EV-DO y los dispositivos implementados en todo el mundo. Las frecuencias de datos incrementadas en la capa física de la Rev. A facilitan aplicaciones y servicios optimizados. Para obtener más información, visite www.cdg.org.
- **SIM**: Módulo de identificación del suscriptor. Una SIM es una tarjeta que contiene información de identificación del suscriptor y de su cuenta. La tarjeta SIM puede transferirse a distintos dispositivos.
- **SMS**: Servicio de mensajería breve. Un servicio para enviar mensajes breves de hasta 160 (224 en modo de 5 bits) caracteres a dispositivos móviles. El SMS también se conoce como mensaje de texto.
- **Tecnología de red**: La tecnología mediante la cual se construye el sistema de un proveedor de red particular, tales como GSM, HSPA, CDMA, EDGE y EVDO.
- **Tipos de puerto USB**: Los puertos USB en las computadoras y los concentradores poseen un enchufe hembra rectangular tipo A, mientras que los dispositivos periféricos poseen un enchufe macho tipo A. Los periféricos que no poseen un cable conectado sí poseen un enchufe hembra cuadrado Tipo B en el dispositivo y también un cable por separado con enchufe macho Tipo A y Tipo B. Los puertos y conectores están disponibles en tamaños diferentes (por ejemplo, estándar, mini y micro).
- **UI**: Interfaz de usuario. La parte de una aplicación de software o dispositivo de hardware que un usuario ve y con la que interactúa.
- **USB**: Bus de serie universal. Un tipo de conexión para los periféricos de un dispositivo de computación, tales como una impresora, un módem móvil, etc. Los conectores USB pueden usarse para la transferencia o carga de datos.
- **WCDMA**: Acceso múltiple por división de código de banda ancha. Tecnología inalámbrica móvil 3G que promete velocidades de datos mucho mayores para dispositivos inalámbricos móviles y portátiles. Otro nombre para UMTS.